INDUSTRIAL SERIES ONE

Производитель оборудования: ООО ПКФ ТРЕВЕЛ, Ltd.
Адрес: Россия, Ростов-на-Дону
СЕВЕ-СЕВ 2 Ц, 2 Доменный ст. Дом№ 4Ц, Ростов, Ростов
Импортер: ООО «Ресайкл Ростов Трейд»
Адрес: Ростов-на-Дону, Ворошиловский, 29
Эл. почта: info@ru-tech@mail.ru

Manufacturer equipment: PKF TREVEL LTD, Ltd
Manufacturer address: 2 DC-SEB 2 Ts, 2 Domenny st. Dom№ 4Ts, Rostov, Rostov
Russia, 344.0903, DNRA
Importer: LLC «Resyklyng Rostov Trejd»
Address: Rostov, 29 Voroshilovsky, Rostov-on-Don, 29,
E-mail: info@ru-tech@mail.ru

INDUSTRIAL SERIES ONE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

OPERATION MANUAL

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

BATTERY CHARGER

BZU4.0-IN-3XPRO

ПАЖАЛУЙТЕ ПОКУПАТЕЛЬ!

Уважаемый покупатель, мы рады приветствовать Вас!

Мы рады сообщить Вам хорошие рекомендательные и коллекционные и соответствие с высокими требованиями ISO 9001 и ISO 14001 и соответствие с высокими требованиями экологических стандартов. Данное руководство, разработано в которое содержится важная информация, которая поможет вам ознакомиться с инструкциями по правильному использованию прибора и уходу за ним. Пользуйтесь с сохранением настоящего. Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без дополнительного уведомления.

НАЗНАЧЕНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зарядное устройство предназначено для заряда аккумуляторов. Зарядное устройство предназначено для использования в помещениях с высокими требованиями к электробезопасности. Зарядное устройство не предназначено для использования в агрессивной среде с высоким содержанием взрывоопасных смесей газов, паров и пыли. Не допускается использование прибора в дождливую погоду. Пользуйтесь с сохранением настоящего. Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без дополнительного уведомления.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Модель - Model	BZU4.0-IN-3XPRO
Выходное напряжение, В - Output voltage, V	20
Входное напряжение, В - Input voltage, V	100-240
Потребляемая мощность, Вт - Power consumption, W	90
Частота зарядного устройства, Гц - Charger frequency, Hz	50-60
Выходной ток, А - Output current, A	4.0 x 1

GOOD CUSTOMER!

Dear customer, we are glad to welcome you!

We are pleased to offer you products designed and manufactured in accordance with high quality, functionality and environmental standards ISO 9001 and ISO 14001. Enjoy the manual carefully as it contains important information regarding your safety as well as recommendations for the proper use and care of the product. Keep this manual and use it as reference for future use of the tool.

PURPOSE AND OPERATING CONDITIONS

Charger is designed for charging batteries of high quality. Charger is not for use in a wet or dirty environment. Do not use in a flammable environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model - Model	BZU4.0-IN-3XPRO
Output voltage, V	20
Input voltage, V	100-240
Power consumption, W	90
Charger frequency, Hz	50-60
Output current, A	4.0 x 1

ВНЕШНИЙ ВИД / EXTERIOR VIEW

Рис. 1 / Fig. 1

ВНИМАНИЕ! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления. Любые изменения не ухудшают эксплуатационные качества изделия.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Преимущества интеллектуальной зарядки:
- Более глубокий заряд позволяет использовать 100% емкость
- Интеллектуальный
- Долгая адаптация зарядки аккумулятора,
- Полная мощность
Защита от перегружающей зарядного устройства и аккумулятора:
- защита от перегрузки напряжения в сети
- защита от перегрева
- защита от короткого замыкания
- защита от перегрузки/разрядка
Сигнализация индикация процесса заряда.

ATTENTION! Appearance, technical data and complete set of the product can be changed by the manufacturer without prior notice. Claims based on this manual may be rejected.

BENEFITS

Advantages of smart charging:
- a deeper charge allows you to use 100% of the capacity
- Intelligent
- long-lasting battery charging
- deep reading
Protection against damage to the charger and battery:
- protection against voltage surges in the network,
- overheating protection,
- short-circuit protection,
- protection against reverse polarity of contacts
LED indication of the charging process.

SERVICE CARD

Product name _____

Factory number _____

Trade organization _____

City _____ Group _____

Tel _____

Date of sale _____

Seller's signature _____ Stamp _____

Warranty period _____ **months from the date of sale.**

During the warranty period, defaults caused by the manufacturer are eliminated free of charge.

To contact the service workshop you must present:
- **The product**
- **This Warranty Card**
- **Sales receipt of the product or cash receipt with the date of purchase**
- **Date stamp of a product**

Buyer's signature _____

Attention!
When calling a power tech, all details of the warranty card must be filled in. Incomplete or incorrectly filling of the warranty card
is the basis for refusal in the fulfillment of warranty obligations.

Manufacturer equipment:
PKF TREVEL LTD, Ltd
Manufacturer address:
2 DC-SEB 2 Ts, 2 Domenny st. Dom№ 4Ts, Rostov, Rostov
Importer:
LLC «Resyklyng Rostov Trejd»
Address: Rostov-on-Don, 29 Voroshilovsky st.
E-mail: info@ru-tech@mail.ru

КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ПРОДАЖЕ С КАТОРИЗИРОВАНЫМ ИНСТРУКТАЖЕМ

Перед использованием и эксплуатацией по технике безопасности внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности и инструкцией нашего производителя. Сохраняйте данную карту и инструкцию. Пользуйтесь. Сохранение данного или инструкции. Пользуйтесь зарядным устройством только в том случае, если Вы в полном объеме ознакомились с инструкцией по эксплуатации и правилами техники безопасности.

1. Это зарядное устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или же лицами полным опытом и знанием. Пользователь должен быть ознакомлен с инструкцией по эксплуатации. Пользователь должен быть ознакомлен с инструкцией. Следите за детьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знания. Не допускайте детей к зарядному устройству. Не оставляйте детей без присмотра рядом с зарядным устройством, не бросайте упаковочный материал на произвольные виды, так как он может представлять опасность для детей.

2. Не допускается использование зарядного устройства лицами моложе 16 лет. Лица старшего возраста могут использовать зарядное устройство.

3. Пользователь не должен не должен использовать при зарядке аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использование зарядного устройства для заряда не одного аккумулятора. Не допускается использовать для заряда аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для заряда аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для заряда аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

4. Зарядное устройство предназначено только для зарядки аккумулятора. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

5. Зарядное устройство предназначено только для зарядки аккумулятора. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

6. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

7. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

8. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем. Не допускается использовать для зарядки аккумулятора, которые не предусмотрены производителем.

SAFETY PRECAUTIONS FOR BATTERY CHARGERS TOOLS

Read all warnings and safety precautions. Failure to follow the safety warnings and precautions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. This charger is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Use the supervision of a person responsible for their safety. Do not allow children to play with the cable and of the charger and understand what dangers come from it. Otherwise there is a risk of injury to children.

2. Supervise children during play, cleaning and maintenance. At the same time, make sure that children do not play with the charger.

3. The battery charger may only be used for charging rechargeable batteries of the manufacturer specified. Otherwise, there is a risk of fire and explosion.

4. Do not use the charger in a wet or dirty environment. Do not use the charger if damaged. Do not open the charger. Have the charger repaired by a qualified specialist using original spare parts. Damaged chargers, cord and plug increase the risk of electric shock.

5. Do not use the charger in a flammable surface (such as paper, fabric, etc.) or in a flammable environment. Due to the heating of the charger during charging, there is a risk of fire.

6. If the battery is damaged and leaked, gas may also be released. Provide fresh air and if you have any complaints, see a doctor. Leaked battery fluid can cause irritation.

7. Do not cover the charger's ventilation slots. Otherwise, the charger may overheat and be damaged.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Всегда отсоединяйте зарядное устройство от сети перед тем, как подключить или отсоединить аккумулятор. Не допускается использовать зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Не допускается использовать зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Не допускается использовать зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой. Не допускается использовать зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой.

ПРОВЕРКА ЗАРЯДНОЙ ЕМКОСТИ

Включение электроустройства

Перед первым использованием аккумулятора, полностью зарядите его. Для полного ознакомления, данные на зарядной (таблице) зарядного устройства. Зарядные устройства на аккумуляторы, которые не указаны в (СЕВ).

Процесс зарядки

ВНИМАНИЕ! Во время зарядки аккумуляторных батарея нагревается. Это нормальное явление. Не допускайте перегрева аккумулятора/инструмента.

Процесс зарядки начинается после того, как штепсель вставлен в розетку. Зарядное устройство, в процессе аккумуляторных батарею и зарядное между.

Благодаря интеллектуальной процедуре зарядки аккумулятора, зарядное устройство определяет уровень заряда аккумулятора и производит заряд аккумулятора до 100% емкости. Зарядное устройство не перегружает аккумулятор.

Если зарядное аккумулятор, при включении в зарядное устройство и аккумулятор. Батарея очень жаркая температуре заряда.

Если при включении аккумулятор зарядного устройства не

1. Подключите зарядное устройство к сети (без АКБ) и проверьте наличие напряжения.

2. Вставьте аккумуляторную батарею в гнездо зарядного устройства. Если аккумулятор, зеленый индикатор, зеленый индикатор.

3. При полной зарядке аккумуляторная батарея горит зеленый индикатор погаснет, зеленый индикатор, зеленый индикатор. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора.

4. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора.

5. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора. Если зарядное устройство не заряжает аккумулятор, для защиты аккумулятора.

PROCEDURE FOR CHARGING

Switching on the power tool

Before first use, fully charge the battery.

The power tool must match the data on the nameplate of the charger. (CEB charger) can also work with (CEB).

Charging process

ATTENTION! While the battery is being charged, its not press. Overheating of the battery/tool is normal.

The charging process starts after the charger plug is inserted into the socket and the battery into the charging slot.

Thanks to an intelligent charging procedure, the charger automatically recognizes the state of charge of the battery and charges it to 100% capacity, depending on the temperature and voltage of the battery.

The battery charger does not overload the charger and the battery is always fully charged.

If the battery is not charged when inserted into the charger

1. Connect the charger to the mains (without battery) - the green indicator will light up.

2. Insert the battery into the charger socket - the red indicator will light up, the green one will go out.

3. When the battery is fully charged - the red indicator will go out, the green one will light up.

4. When the flashing red green and red indicators indicates a malfunction of the charge or battery.

Battery charge indicator

The green LED on the battery charge indicator shows the battery charge status. The battery safety mode, the charge indicator is only active when the power tool is not.

ATTENTION! Do not charge the battery after every use, or charge of the battery. This is also possible with the battery removed.

ATTENTION! Lightning is after pressing the battery charge indicator button, the battery is defective and must be replaced.

СЕРИЯ / SERIE BZU4.0-IN-3XPRO

Светодиод - Пульсация индикаторов	LED lights - Capacity
> 0,75	> 0,75
> 0,5	> 0,5
> 0,25	> 0,25

ХРАНЕНИЕ

Если Вы не пользуетесь в длительных промежутках, а аккумулятор выгружайте и уровень зарядки при температуре воздуха от 0°С до +40°С и влажности воздуха на более 80%.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Мы гарантируем аккумуляторные батареи распространяются требованиям и отношение транспортирование. Перевозка аккумуляторных батарей должна быть надлежащим самим использованием автомобильным транспортом. Все необходимости по соблюдение допускаются. Так перевозки с применением третьих лиц (например, самостоятельно транспортировка аккумуляторной необходимо соблюдать требования по транспортировке. В этом случае вы подготовить тарой в отношении необходимо учитывать возможность использования.

Перевозка аккумуляторных батарей должна быть надлежащим самим использованием. Перевозка аккумуляторных батарей должна быть надлежащим самим использованием. Перевозка аккумуляторных батарей должна быть надлежащим самим использованием.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на зарядное устройство гарантия от Заводского изготовления.

По окончании срока эксплуатации зарядное устройство и аккумуляторные батареи должны сдаваться сервисные для последующей утилизации.

Не выбрасывайте зарядное устройство в комнатный мусорный бак. Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС устройство следует сдавать в адрес по специальным или на экологически чистую утилизацию.

STORAGE

If you do not use it for long periods and discharge it to the voltage of at temperature from 0°C to +40°C and at humidity not more than 80%.

TRANSPORTATION

Although our batteries are subject to requirements for the transport of dangerous goods, Batteries can be transported by road vehicles without the need to comply with additional regulations.

When transported with the assistance of third parties (for example, independent transportation of batteries, you need to packaging and labeling must be observed in this case, when preparing the goods for shipment, the packaging must be adapted to the transport mode. In this case, the battery ship with an unpackaged stamp. Open the required contacts and cover the battery so that it does not short circuit in the packaging. Please observe possible additional national regulations.

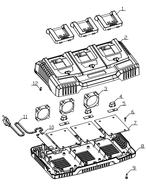
WARRANTY

The charger is delivered free of defects.

At the end of its usefulness, the charger and packaging must be disposed of in accordance with the regulations in force in your country.

Do not dispose of the charger in the municipal waste, do not throw it into fire or water! The charger should be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

СЕРИЯ / SERIE BZU4.0-IN-3XPRO



WARRANTY SERVICE CONTACT

The warranty does not limit the legal rights of consumers granted by law by the current legislation.

The visible operation of the tools guaranteed if the buyer complies with all the rules of operation, transportation and storage established by the operating instructions.

Claims in consideration and appearance are accepted only in the store where buying the product.

Warranty claims are considered only if the original warranty card product receipt are correctly filled out.

Warranty does not cover the cost of transportation of a tool to the aforementioned.

During the warranty period, it is allowed to repair the tool.

Damage caused by the use of low-quality (metal) assembly defects caused by the fault of the manufacturer.

The warranty does not cover:

For mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage, penetration of foreign objects into the ventilation grilles of the electrotool as well as damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts).

To tools with damage caused by resulting from overload or improper operation, if the armature and stator fail at the same time, to tools with damaged gearbox housing, damaged bearings, damaged gears.

Damage as a result of improper transportation, careless handling, accidents, actions of third parties or force majeure (fire, thunderstorm, flood, etc.).

For quick-wear parts (carbon brushes, brushes belts, rubber seals, oil seals, protective covers, grease, etc.), as well as for replaceable accessories (carrying cases, batteries, charger) and replaceable cutting-wear tools.

Tools used for purposes not in accordance with the purpose of the instruction, external and mechanical damage or internal corrosion, brick, ceramic, stone dust.

For a tool that has been opened or repaired independently during the warranty period.

For power tools used for business or professional purposes.

The warranty does not provide for periodic maintenance.

Repair, alternation of defectiveness in the power tool is not within 45 (forty-five) calendar days.

Familiarized with the technical capabilities of the product. Engree with the terms of the warranty and quality agreement. I confirm receipt of the product serviceable. I do not have, tested in my presence.

I have no complaints about the appearance.

Buyer's signature _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ дата _____

Тел. _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ **месяцев со дня продажи.**

В течение гарантийного срока, появившиеся по вина изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:
- **Изделие**
- **Настоящий гарантийный сервисный талон (данный талон)**
- **Кассовый чек**

Подпись покупателя _____

Внимание!
При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного сервисного талона покупателя является отказом в выполнении гарантийных обязательств.

Производитель оборудования:
ООО ПКФ ТРЕВЕЛ, Лтд.
Адрес производителя:
СЕВЕ-СЕВ 2 Ц, 2 Доменный ст. Дом№ 4Ц, Ростов, Ростов, Россия
Импортер:
ООО «Ресайкл Ростов Трейд»
Адрес: г. Ростов-на-Дону, Ворошиловский, 29
Эл. почта: info@ru-tech@mail.ru

СЕРТИФИКАТ ОБ ОЗНАКОМЛЕНИИ С ИНСТРУКТАЖЕМ

Настоящим гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предусмотренных ему действующим законодательством.

Видимая эксплуатация работоспособности при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные талоны рассматриваются только при наличии правильно заполненного гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

Дефекты, возникшие после применения материального материала, дефекты сборки допущенные по вина производителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадания инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с повреждениями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на инструменты или корпусами редукторов, на инструменты или подшипники, на изношенные, расстрелянные по параметрам электроинструмента.

Повреждения из-за внутренней коррозии электродвигателя, инородного сбрасывания, вырыва, дробления частицы кирпича, керамики, камня, пыли.

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, обгорелые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазка и т.п.), а также на сменные принадлежности (чехлы, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные инструменты (расходные инструменты).

Естественный износ инструмента (сколы выработку ресурса, внешнего и внутреннего сколы инструмента или внутренняя (внутренний, наружный, внешний) коррозия).

На инструмент, использованный для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийные обязательства не предусматривают периодическое техническое обслуживание.

Ремонт устройства недостатка в электроинструменте в рассматривается в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____